

□□ Eckverbindung □□
für Tische (patentiert)

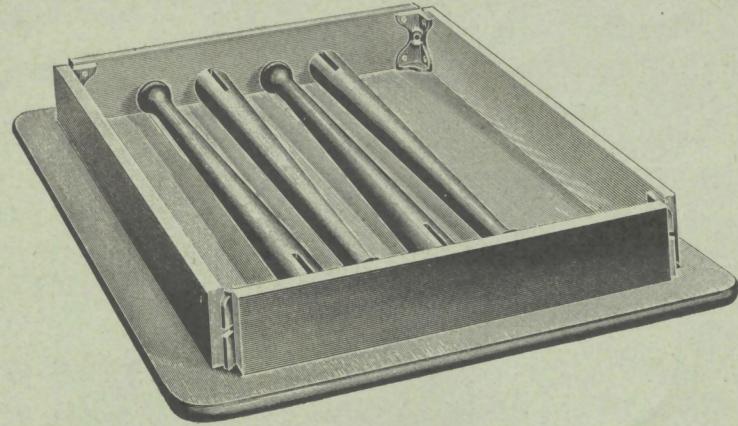
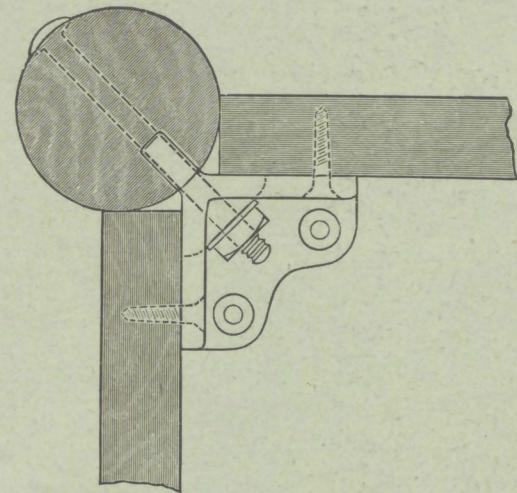
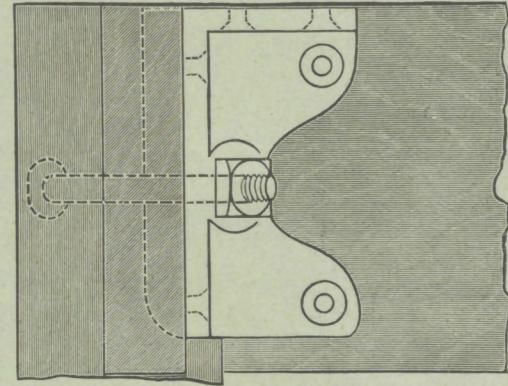
□ Jonction angulaire □
(brevetée) pour tables

□ Corner connections □
for tables (patented)

□ Union angular para
mesas (patentada) □

□ Ligacão para cantos
de mesa (patentada) □

Hoekverbindingen voor
tafels (gepatenteerd) □



Verwendbar bei allen Tischtypen mit viereckigen breiten Zargen und geraden rund profilierten Füssen gegen einen Aufschlag von brutto K 1.50 auf den Bruttopreis für normale Ausführung (mit eingestemmter oder gezinkter Zarge).

□□

Vorteile:

1. Zerlegbarkeit, daher günstige Verpackungsmöglichkeit bei geringer Raumeinnahme.
2. Leichtes Montieren durch Schrauben ohne Leimung.
3. Besondere Festigkeit des Gestelles.

Peut s'adapter à toute table au châssis carré et large et aux pieds droits ayant un profil rond avec un supplément de K 1.50 sur le prix brut du modèle normal (châssis mortaisé ou à queue d'aronde).

□□

Avantages:

1. Démontabilité, d'où facilité d'emballage en moindre volume.
2. Montage facile par des vis, sans colle.
3. Solidité extraordinaire du bâti.

Can be adapted to all tables with wide square underframes and straight round section-legs at an extra charge of K 1.50 on the gross price of normal execution (with wedged in or zinked underframe).

□□

Advantages:

1. Can be taken to pieces, thus advantageous for packing taking up least room.
2. Easy fitting up with screws without glue.
3. Particular strength of the stands.

Se puede adaptar á todos los modelos que tengan aro ancho cuadrado y patas rectas perfil redondo pagándose un aumento de K 1.50 bruto sobre el precio bruto para ejecución normal (con aro engargolado ó entrelazado).

□□

Ventajas:

1. Desarmable por lo tanto de facil embalaje siendo poco voluminoso.
2. Fácil de armar por medio de tornillos sin uso de cola.
3. Fermeza extraordinaria del esqueleto.

Pode adaptar-se os modelos de mesas que tenham aro largo quadrado e pernas direitas com perfil redondo mediante um aumento de K 1.50 bruto sobre o preço para execução normal (com aro engargolado ó entrelaçado).

□□

Vantagens:

1. Desarmável; portanto fácil embalagem com o mínimo volume.
2. Fácil de montar por meio de parafuzos e sem colla.
3. Firmeza extraordinária da armação.

Te gebruiken bij alle modellen tafels, met vierhoekige, breede, randen en rechte, ronde pooten tegen een prijsopslag van bruto K 1.50 boven den brutoprijs van normale uitvoering (dat is: de hoeken der rand met zwaluwstaarten of door inlating in de pooten verkregen).

□□

Voordeelen:

1. Uit elkaar te nemen, daardoor uitstekend te verpakken, zonder veel plaatsgebruik.
2. Gemakkelijk te monteren, met schroeven, zonder lijm.
3. Bijzondere sterkte van den voet.



Nr. 398

Der verlängerte Lehneinsatz (patentiert)

verleiht dem Sitzmöbel eine außerordentliche Festigkeit und ein geschmackvolles Aussehen. (Als normal eingeführt bei den Typen Nr. 390, 398, 477, 479, 624, 625, 646 und 683.)

□□□

La fourche intérieure allongée du dossier (brevetée)

donne au meuble une grande solidité et un bel aspect. (Introduit comme façon normale aux types No. 390, 398, 477, 479, 624, 625, 646 et 683.)

□□□

The elongated back scroll (patented)

materiell increases the strength of the chairs etc. and adds to their appearance. (Normally introduced by patterns No. 390, 398, 477, 479, 624, 625, 646 and 683.)

La horquilla prolongada (patentada) en el respaldo

da à los muebles de asiento una firmeza extraordinaria y un aspecto de mucho gusto. (Esta ejecución se considera normal en los tipos No. 390, 398, 477, 479, 624, 625, 646 y 683.)

□□□

A forquilha prolongada (patentada) no re-

spaldo, dá aos moveis de assento uma firmeza extraordinaria e um aspecto de muito gosto. (Esta execução considera-se normal nos typos Nos. 390, 398, 477, 479, 624, 625, 646 e 683.)

□□□

Het verlengde rugfiguur (gepatenteerd) geeft

de zitmeubelen een bijzondere sterkte en bovendien een smaakvol voorkomen. (Als normaal ingevoerd bij model Nr. 390, 398, 477, 479, 624, 625, 646 en 683.)



Nr. 683